



COVENANT & CONVERSATION

THOUGHTS ON THE WEEKLY PARSHA

RABBI LORD JONATHAN SACKS ZT"L

FORMER CHIEF RABBI OF THE UNITED HEBREW
CONGREGATIONS OF THE COMMONWEALTH

לעילוי נשמה
May the learning of these Divrei Torah be
HaRav Ya'akov Zvi ben David Arieh zt"l

לעילוי נשמות

פנחס בן יעקב אשר וגולדה בת ישראל דוד איזע"ה ועזריאל בן אריה לייב ומעניה בת יצחק שרטר ע"ה

Of Lice and Men

The dust of the earth was turned to lice all across Egypt. The magicians tried to produce lice with their sorcery, but they could not. Meanwhile the lice still infested people and animals alike.

"This," the magicians told Pharaoh, "is the finger of God." But Pharaoh's heart was toughened, and – as the Lord had predicted – he would not listen to them. (*Exodus 8:12-15*)

Too little attention has been paid to the use of humour in the Torah. Its most important form is the use of satire to mock the pretensions of human beings who think they can emulate God. One thing makes God laugh – the sight of humanity attempting to defy heaven:

The kings of the earth take their stand,
And the rulers gather together against the Lord
and His anointed one.

"Let us break our chains," they say,
"and throw off their fetters."
He who sits in heaven laughs,
God scoffs at them. (*Psalm 2:2-4*)

There is a marvellous example in the story of the Tower of Babel. The people in the plain of Shinar decide to build a city with a tower that "will reach heaven." This is an act of defiance against the Divinely given order of nature ("The

heavens are the heavens of God: the earth He has given to the children of men"). The Torah then says, "But God came down to see the city and the tower . . ." (Gen. 11:5). Down on earth, the builders thought their tower would reach heaven. From the vantage point of heaven, however, it was so minuscule that God had to "come down" to see it.

Satire is essential in order to understand at least some of the plagues. The Egyptians worshipped a multiplicity of gods, most of whom represented forces of nature. By their "secret arts" the magicians believed that they could control these forces. Magic is the equivalent in an era of myth to technology in an age of science. A civilisation that believes it can manipulate the gods, believes likewise that it can exercise coercion over human beings. In such a culture, the concept of freedom is unknown.

The plagues were not merely intended to punish Pharaoh and his people for their mistreatment of the Israelites, but also to show them the powerlessness of the gods in which they believed ("I will perform acts of judgement against all the gods of Egypt: I am God", Ex. 12:12). This explains the first and last of the nine plagues prior to the killing of the firstborn. The first

involved the Nile. The ninth was the plague of darkness. The Nile was worshipped as the source of fertility in an otherwise desert region. The sun was seen as the greatest of the gods, Re (and Pharaoh was considered to be his child). Darkness meant the eclipse of the sun, showing that even the greatest of the Egyptian gods could do nothing in the face of the true God.

What is at stake in this confrontation is the difference between myth – in which the gods are mere powers, to be tamed, propitiated or manipulated – and biblical monotheism in which ethics (justice, compassion, human dignity) constitute the meeting-point of God and humankind. That is the key to the first two plagues, both of which refer back to the beginning of Egyptian persecution of the Israelites: the killing of male children at birth, first through the midwives (though, thanks to Shifra and Puah's moral sense, this was foiled) then by throwing them into the Nile to drown.

That is why, in the first plague, the river waters turn to blood. The significance of the second, frogs, would have been immediately apparent to the Egyptians. Heqet, the frog-goddess, represented the midwife who assisted women in labour. Both plagues are coded messages meaning: "If you use the river and midwives – both normally associated with life – to bring about death, those same forces will turn against you." An immensely significant message is taking shape: Reality has an ethical structure. If used for evil ends, the powers of nature will turn against man, so that what he does will be done to him in turn. There is justice in history.

The response of the Egyptians to these first two plagues is to see them within their own frame of reference. Plagues, for them, are forms of magic, not miracles. To Pharaoh's magicians, Moses and Aaron are people like themselves who practice "secret arts". So they replicate



Eta Morris
JERUSALEM REALTY

Jerusalem Real Estate is My Business

Eta: 054-723-3863

Amazing stand alone homes in
OLD KATAMON, TALBIYA, BAKA, GERMAN COLONY

New Exclusive

Shai Agnon 4.
116 sqm built as three bedrooms.
2 full bathrooms.
Has Shabbat elevator, parking and storage.
Beautiful views to the Botanical Gardens.



Price 5,300,000 NIS
In the very desirable
Ganei Zion project on
Eliezer Hagadol 6 Street.
125 sqm with 4 bedrooms
2.5 baths, 12 sqm terrace
(small area sukkah).
2 Shabbat elevators
3 parking spots and storage
Great view 8th floor
Built in Anglo community.



BAKA penthouse.
150 sqm on 2 floors
Renovated.
4 bedrooms 2.5 bath.
Shared parking.
2 terraces both Sukka together 30 sqm.



Price 10,900,000 NIS

OLD KATAMON townhouse
255 sqm of living space built as 6 bedrooms,
5.5 bathrooms
Registered garden 74 sqm.
Terrace of 14 sqm. Safe room.
Great condition, option for parking.
Call me for more information.

Opportunity to buy stand alone house in **BAKA**
Over 500 sqm.

Call me for more information.

Eta Morris Realty, Ltd.
etamorrisrealestate@gmail.com
Eta: 054-723-3863 etamorrisrealty.co.il

them: they show that they too can turn water into blood and generate a horde of frogs. The irony here is very close to the surface. So intent are the Egyptian magicians on proving that they can do what Moses and Aaron have done, that they entirely fail to realise that far from making matters better for the Egyptians, they are making them worse: more blood, more frogs.

This brings us to the third plague, lice. One of the purposes of this plague is to produce an effect which the magicians cannot replicate. They try. They fail. Immediately they conclude, “This is the finger of God”.

This is the first appearance in the Torah of an idea, surprisingly persistent in religious thinking even today, called “the god of the gaps”. This holds that a miracle is something for which we cannot yet find a scientific explanation. Science is natural; religion is supernatural.

An “act of God” is something we cannot account for rationally. What magicians (or technocrats) cannot reproduce must be the result of Divine intervention. This leads inevitably to the conclusion that religion and science are opposed. The more we can explain scientifically or control technologically, the less need we have for faith. As the scope of science expands, the place of God progressively diminishes to vanishing point.

What the Torah is intimating is that this is a pagan mode of thought, not a Jewish one. The Egyptians admitted that Moses and Aaron were genuine prophets when they performed wonders beyond the scope of their own magic. But this is not why we believe in Moses and Aaron. On this, Maimonides is unequivocal:

Israel did not believe in Moses, our teacher, because of the signs he performed. When faith is predicated on signs, a lurking doubt always remains that these signs may have been performed with the aid of occult arts and witchcraft. All the signs Moses performed

in the Wilderness, he did because they were necessary, not to authenticate his status as a prophet . . . When we needed food, he brought down manna. When the people were thirsty, he cleaved the rock. When Korach’s supporters denied his authority, the earth swallowed them up. So too with all the other signs. What then were our grounds for believing in him? The Revelation at Sinai, which we saw with our own eyes and heard with our own ears... (*Hilchot Yesodei haTorah* 8:1)

The primary way in which we encounter God is not through miracles but through His word – the revelation – Torah – which is the Jewish people’s constitution as a nation under the sovereignty of God. To be sure, God is in the events which, seeming to defy nature, we call miracles. But He is also in nature itself. Science does not displace God: it reveals, in ever more intricate and wondrous ways, the design within nature itself. Far from diminishing our religious sense, science (rightly understood) should enlarge it, teaching us to see “How great are Your works, O God; You have made them all with wisdom.” Above all, God is to be found in the Voice heard at Sinai, teaching us how to construct a society that will be the opposite of Egypt: in which the few do not enslave the many, nor are strangers mistreated.

The best argument against the world of Ancient Egypt was Divine humour. The cultic priests and magicians who thought they could control the sun and the Nile discovered that they could not even produce a louse. Pharaohs like Ramses II demonstrated their godlike status by creating monumental architecture: the great temples, palaces, and pyramids whose immensity seemed to betoken Divine grandeur (the Gemara explains that Egyptian magic could not function on very small things). God mocks them by revealing His Presence in the tiniest

of creatures. "I will show you fear in a handful of dust", writes the poet, T. S. Eliot.

What the Egyptian magicians (and their latter-day successors) did not understand is that power over nature is not an end in and of itself, but solely the means to ethical ends. The lice were God's joke at the expense of the magicians who believed that because they controlled the forces of nature, they were the masters of human destiny. They were wrong. Faith is not merely belief in the supernatural. It is the ability to hear the call of the Author of Being, to be free in such a way as to respect the freedom and dignity of others. ■

These weekly teachings from **Rabbi Sacks zt"l** are part of his 'Covenant & Conversation' series on the weekly Torah teaching. With thanks to the Schimmel Family for their generous sponsorship, dedicated in loving memory of Harry (Chaim) Schimmel. Visit www.RabbiSacks.org for more.

Dr Natan Silver

MBChB, FRCS, Dip Hand Surg
Hand Surgeon
Dual trained UK & Israel



Conservative and surgical care for hand disorders and injuries in adults and children of all ages

- Hand, wrist and thumb-base arthritis
- Joint replacement
- Hand and wrist trauma
- Injections for carpal tunnel, trigger finger, arthritis
- Second opinions



Elitemed Modiin Shaare Zedek
0733214181 (24/6) 026666174



REAL ESTATE - HALACHA Q&A

Rabbi Baruch Efrati, Posek Halacha



Hello Rabbi, is there an obligation to perform a 'Chanukat HaBayit' when moving into a new apartment?

While not a formal obligation, a Chanukat HaBayit is a valuable custom used to dedicate a home to Hashem. Following the Zohar's lead, families host a gathering, ideally with ten men, to study Torah, give charity, and express gratitude for settling the Land. To mark the occasion, one recites Shehecheyanu if living alone or HaTov VeHaMeiviv if living with others.

Questions by whatsapp- 0528370070

PROPERTY OF THE WEEK!



Charming 4 Room Apartment in the Heart of Efrat

- 3 Bdr + 1 Flr | Approx. 115 sqm
- Bright & Pleasant Spacious Living area filled with natural light
- Sukkah Balcony with Open View
- Comfort & Convenience - Mamad, 1.5 bathrooms
- 2 Parking Spaces With electric charging + 2 Storage Rooms

₪2,850,000

FOR SALE

NACHLAOT, JERUSALEM

1 bdr | Ground floor | 40 sqm

- Prime & Central Location
- Ground Floor + Yard for Use
- Authentic Character
- A/C & Security Bars

₪2,150,000

GIVAT MORDECHAI, JERUSALEM

4 bdr | 121 sqm | Ground Floor

- Spacious Layout
- Huge Garden (80 sqm) + Balcony
- Top Location - Walk to everything, park with ease.
- Includes Private Parking

₪5,950,000

NACHLAOT, JERUSALEM

1 Bdr | 33 sqm registered in Tabu | Ground floor

- Turn-Key Ready - Completely renovated
- Bright & Cheerful
- Prime Neighborhood
- Central yet Peaceful Location

₪1,650,000

NACHLAOT, JERUSALEM

1 Bdr | 45 sqm | 1st Floor

- Modern Living, Stunning new kitchen
- Outdoor Space, 4 sqm balcony
- Stress-Free - Elevator access on a beautifully quiet street.
- Move-in Ready

₪2,290,000

MITZPE YERICO

6 Bdr | 220 sqm | 3 floors

- 3 Full Floors
- Mamad
- Private Rooftop with Panoramic Potential
- Massive Expansion Potential

₪3,800,000

NACHALAT ACHIM, JERUSALEM

2 bdr | 75 sqm | Private Entrance

- Renovated Apartment with Balcony
- Sukkah Yard
- Entire Property Generating ₪10,000/Month
- Excellent Investment Opportunity

₪3,680,000

ZAYIT, EFRAT

5 Bdr | 2.5 baths | 160 sqm

- Two Private Sukkah Balconies
- Fully Renovated & Modern Design
- Massive Expansion Potential
- Private Parking Included

₪4,950,000

DEKEL, EFRAT

7 bdr | 223 sqm | 4 levels

- Bright & Open
- Garden & Attic
- Excellent Condition in a Dream Location
- Steps from Top Schools & Parks

₪4,800,000

DAGAN, EFRAT

6 bdr | Garden | 252 sqm

- Panoramic Views
- Extra-Large Kitchen & Living Area
- Future Potential: Option to Add a Basement
- Spacious, Airy, and Full of Light

₪8,900,000

NEW PROJECT

MORADOT HAZAVAT, EFRAT

Discover Solomon Ridge, upscale living in the heart of Zayit, Efrat. Spacious apartments, breathtaking views.

Estimated cost: ₪ 1,990,000
For a ~ 95 sqm apartment with parking and sukkah balcony.



+972 52-587-8788
office@noamhomes.com
www.noamhomes.com

